

UN LIBRARY

DEC 10 1976



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN/SA COLLECTION

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED

A/C.2/31/L.53/Rev.1
8 December 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 68 повестки дня

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ
СТРАНАМИ

Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Венесуэла, Верхняя
Вольта, Гайана, Гана, Заир, Замбия, Египет, Индия, Индонезия,
Иордания, Ирак, Кения, Куба, Мавритания, Мадагаскар, Марокко,
Мексика, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Румыния,
Судан, Тунис, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чили,
Эквадор, Югославия и Ямайка: проект резолюции

Конференция Организации Объединенных Наций по
техническому сотрудничеству между развивающимися
странами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции 3251 (XXIX) от 4 декабря 1974 года и
3461 (XXX) от 11 декабря 1975 года и на другие соответствующие резо-
люции Ассамблеи,

ссылаясь на резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года
о Декларации и Программе действий по установлению нового междунаро-
дного экономического порядка и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года
о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

отмечая рекомендации, сделанные на пятой Конференции глав госу-
дарств и правительств неприсоединившихся стран в Коломбо и Конферен-
ции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами
в Мехико,

учитывая резолюцию 2023 (LXI) Экономического и Социального Совета
от 4 августа 1976 года,

ссылаясь далее на соответствующие решения, принятые Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его восемнадцатой 1/, девятнадцатой 2/, двадцатой 3/, двадцать первой 4/ и двадцать второй сессиях 5/,

с удовлетворением принимая к сведению заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, в котором подчеркивается важность технического сотрудничества между развивающимися странами как составной части и нового аспекта взаимного сотрудничества в целях развития, и его заверения о достижении значительного успеха Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

принимая к сведению далее доклады первой и второй сессий Сессионного комитета по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, содержащиеся в докладе Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о работе его двадцать второй сессии, доклады участвующих учреждений и учреждений-исполнителей системы развития Организации Объединенных Наций и выводы региональных совещаний по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшиеся в Азии и в районе Тихого океана, в Латинской Америке и в Африке,

1. постановляет созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в Буэнос-Айресе, Аргентина, в марте/апреле 1978 года;

2. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, ввиду важности этой Конференции, выступить в роли Генерального секретаря Конференции;

3. просит Генерального секретаря пригласить:

а) все государства принять участие в Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

1/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 2А (E/5543/Rev.1).

2/ Там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 2 (E/5646).

3/ Там же, Дополнение № 2А (E/5703/Rev.1).

4/ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 2 (E/5779).

5/ Там же, Дополнение № 2А (E/5846/Rev.1).

б) представителей организаций, получивших постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи участвовать в сессиях и в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года;

с) представителей национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства в ее районе, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

д) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в качестве наблюдателя;

е) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, региональные комиссии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций направить своих представителей на Конференцию;

ф) заинтересованные межправительственные организации направить своих представителей в качестве наблюдателей;

г) заинтересованные неправительственные организации с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете направить своих представителей в качестве наблюдателей;

4. просит Генерального секретаря обеспечить принятие необходимых мер для эффективного участия в работе Конференции представителей, указанных выше в подпунктах б и с пункта 3, включая необходимые финансовые ассигнования для покрытия их путевых расходов и суточных;

5. постановляет, что Сессионный комитет по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций будет функционировать в качестве подготовительного комитета Конференции и что в этих целях он будет открыт для участия всех государств-членов и проведет три заседания;

6. постановляет далее создать небольшой секретариат для оказания помощи генеральному секретарю Конференции в осуществлении им своих функций, который будет состоять из Специальной группы по техническому содействию между развивающимися странами для существенных целей и соответствующих служб секретариата Экономического и Социального Совета, для осуществления организационной подготовки с полным учетом необходимости поддержания тесной взаимосвязи между этими двумя аспектами работы по подготовке Конференции;

7. просит Генерального секретаря созвать первую сессию подготовительного комитета Конференции в январе 1977 года;

8. постановляет также, что необходимые средства для подготовки Конференции в 1977 году сверх и помимо средств, уже утвержденных ПРООН на подготовку и организацию Конференции, включая средства, которые могут потребоваться для укрепления существующих служб, должны быть предоставлены за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и что подготовительный комитет Конференции подготовит подробные рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии о полном бюджете Конференции, которая будет финансироваться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

9. постановляет включить арабский язык в число официальных языков Конференции;

10. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и генерального секретаря Конференции мобилизовать помощь Управления общественной информации и Отдела информации ПРООН, а также соответствующих служб организаций системы Организации Объединенных Наций с целью осуществления программы в области общественной информации, направленной на обеспечение осведомленности и заинтересованности международной общественности в Конференции и ее целях;

11. соглашается с тем, что предварительная повестка дня, содержащаяся в докладе Администратора об организации Конференции, должна быть завершена подготовительным комитетом в свете замечаний и предложений, сделанных на двадцать второй сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и региональных совещаниях по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

12. просит генерального секретаря Конференции заручиться наиболее тесным сотрудничеством участвующих учреждений и учреждений-исполнителей, включая региональные комиссии, в существенной подготовке к Конференции и в этих целях создать межучрежденческую рабочую группу в рамках Межучрежденческого консультативного совета;

13. предлагает участвующим учреждениям и учреждениям-исполнителям, включая региональные комиссии, в тесном сотрудничестве и в консультации с генеральным секретарем Конференции продолжать уделять первостепенное внимание деятельности по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами и в полной мере содействовать тому, чтобы Конференция разработала эффективный и практический план действий по дальнейшему расширению такого сотрудничества на постоянной основе;

14. предлагает далее межучрежденческой рабочей группе через Генерального секретаря представлять подготовительному комитету Конференции на каждой сессии доклад о достигнутом прогрессе и мерах, принятых для осуществления пункта 13 выше;

15. призывает правительства государств-членов, в частности правительства развивающихся стран, продолжать принимать активное участие в подготовке к Конференции и в этих целях назначить на национальном уровне координаторов или сотрудников по связи и принять другие необходимые меры в целях, в частности, подготовки национальных докладов об их опыте и возможностях, а также потребностях на глобальной и секторальной основе в отношении технического сотрудничества между развивающимися странами для представления их Конференции; для этой цели генеральный секретарь Конференции должен подготовить стандарты для достижения единообразия формы этих документов;

16. призывает также развитые страны продолжать принимать активное участие в подготовке к Конференции и, в частности, в определении их мер и политики, направленных на оказание содействия и активизацию технического сотрудничества между развивающимися странами.
